



# Ya conoces el? “JINZAI BANK” Una agencia de empleos para gente con especial talento.



## Aquí el espíritu de cooperación.

En este mundo, el dinero es todo, menos en el “Jinzai Bank” agencia de empleo temporal para voluntarios con espíritu de cooperación para crear una comunidad donde todos vivan felices. Porqué no te registras ahora??

486 casos en 2004! Estos son los consejos que el “staff” de FICEC dió el año pasado.

### Le hablaremos del “Jinzai Bank”.

En el centro de consulta para las dos ciudades y dos pueblos, hemos dado toda clase de consejos a muchos residentes extranjeros. El total de casos consultados para el año pasado fueron 486. No en todos los casos el resultado fue exitoso, pero todos los voluntaries japoneses y extranjeros estamos orgullosos porque hicimos todo lo posible por ayudar. Esto es un gran logro.

**Se solicitan voluntarios!  
Déjanos ayudarte!**

## Fujimishi Civic Jinzai Bank

La gente quiere saber de tu país y/o aprender tu idioma.. El “Fujimishi civic Jinzai Bank” te invita a hablar sobre tu tierra o tu idioma. Si te registras aquí y nos dices de tus facultades, alguien te pudiera preguntar algo o necesitar de tu ayuda. Generalmente tus servicios serán gratis. Sin embargo, si nos enseñas tu idioma en una clase, los que asisten estarán dispuestos a pagarte una cuota por cada clase.

Informes: Jinzai Bank del Departamento de Educacion de Fujimi 251-2711

**Kamifukuokashi:Machizukuri  
Jinzai Sistema de Registro**

Informes: Kikakuchoseishitsu 261-2611

**Oimachi Lifelong Education Advisor**

Informes: Lifelong learning sect. 261-2811

**Miyoshimachi volunteer operation  
center registration circle Jinzai Bank**

Informes: Lifelong learning sect. 258-0019

Ficec te ayuda a registrarte en el Jinzai Bank. No dudes en preguntarnos. No te cobramos. Informes: 275-0370

## INFORMATION

### **HANARO KAI Información:**

**Disfrutemos de un  
B.B.Q. al aire libre!!**

El verano ya está aquí. Disfrutemos del aire libre bajo los árboles, evitemos los dañinos rayos UV.

Ya viene el evento de verano **HANARO KAI**. Disfrutemos el 「B.B.Q. al aire libre」 con la familia y amigos.

Cuando: Miércoles 27 de Julio, a las 11:00 am.

Donde: Oimachi Outdoor “Plaza de Recreo”

Costo : ¥1000 adultos, ¥300 niños

Informes: llame a FICEC

Tel: 275-0370

### **Asociacion Medica Iruma-Este, Clinica Pediatrica en dias festivos.**

A partir de abril, una nueva clinica abrira los dias festivos. Estara abierta hasta las 8 o 10 pm de Lunes a Domingo.

Donde: Kamifukuokashi Komabayashi 353

Tel: 264-9592

### **Clínicas de emergencia en dias festivos?**

Asociacion Medica Iruma\_Este, Clínicas de emergencia en dias festivos.

353 Komabayashi, Kamifukuokashi Tel 264-9592

Asociacion Medica Iruma\_Este, Clínicas de emergencia en dias festivos

3351 Tsuruma Fujimishi Tel 252-4050

Octubre 1o, 2005 es el “Dia Nacional del Censo”.

El Censo Nacional se hace cada seis años y sirve para contar a la poblacion. Se contara a todo la poblacion incluidos los residentes extranjeros viviendo en Japon. Coopere!

Recuerde, el 28 de agosto!!  
Participemos en el Simulacro de Desastres para la seguridad de toda la familia..

Participa en el Simulacro de Desastres del Distrito de Iruma.. Si usted esta preparado para los desastres, usted podrá salvar a su familia en un caso de emergencia. Porque no vienes con toda la familia y participas? Habra ejercicios en un carro-terremoto, como evacuar de un incendio en un carro-con mucho humo, etc. Ven, participa, te servirá mucho

Cuando: Domingo 28 de agosto, de las 9 a las 12:00

Donde: Esc. Secundaria Mizutani de Fujimishi.

Programa: Ejercicio en carro-terremoto, ejercicio para evacuación con humo, distribución de arroz cocido guardado para emergencias, ejercicios para apagar fuego con extinguidor o relevo de cubeta con agua. Primeros auxilios con vendaje triangular.

Ejercicios:

Buscar heridos con perros, rescate en helicoptero, Demostracion de control del fuego con agua por varias pipas al unisono.

Presentan: Fujimishi y una ciudad dos pueblos, Cuerpo de Bomberos de Iruma-Este , Cuartel de Policia de Iruma-Este y brigadas de voluntarios de la region.